



Journal Title: Actualidades de la UIT

Journal Issue: (no. 5) 2006

Article Title: La UIT Dirige las Primeras Celebraciones del Día Mundial sobre la Sociedad de la Información

Page number(s): p. 2

This electronic version (PDF) was scanned by the International Telecommunication Union (ITU) Library & Archives Service from an original paper document in the ITU Library & Archives collections.

La présente version électronique (PDF) a été numérisée par le Service de la bibliothèque et des archives de l'Union internationale des télécommunications (UIT) à partir d'un document papier original des collections de ce service.

Esta versión electrónica (PDF) ha sido escaneada por el Servicio de Biblioteca y Archivos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) a partir de un documento impreso original de las colecciones del Servicio de Biblioteca y Archivos de la UIT.

(ITU) للاتصالات الدولي الاتحاد في والمحفوظات المكتبة قسم أجراه الضوئي بالمسح تصوير نتاج (PDF) الإلكترونية النسخة هذه والمحفوظات المكتبة قسم في المتوفرة الوثائق ضمن أصلية ورقية وثيقة من نقلاً.

此电子版（PDF版本）由国际电信联盟（ITU）图书馆和档案室利用存于该处的纸质文件扫描提供。

Настоящий электронный вариант (PDF) был подготовлен в библиотечно-архивной службе Международного союза электросвязи путем сканирования исходного документа в бумажной форме из библиотечно-архивной службы МСЭ.

La UIT dirige las primeras celebraciones del Día Mundial sobre la Sociedad de la Información

Uno de los principales resultados de la segunda fase de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (CMSI) fue un llamamiento para que las Naciones Unidas declarasen al 17 de mayo Día Mundial sobre la Sociedad de la Información. La finalidad es enfocar



cada año la atención del mundo en "las posibilidades que puede aportar el empleo de internet y otras tecnologías de la información y la comunicación (TIC) a las sociedades y economías, así como las formas de reducir la brecha digital". La fecha fue elegida en reconocimiento de la función cardinal que desempeña la Unión al respecto; el 17 de mayo es el aniversario de la fundación de la UIT en 1865. Ginebra fue el lugar de realización de un conglomerado de actividades para celebrar la ocasión del 9 al 19 de mayo de 2006. Entre esas actividades cabe mencionar el Simposio Mundial para la Promoción de Internet Plurilingüe organizado por la UIT y la UNESCO (véanse las páginas 12-14) y la presentación de un nuevo Premio UIT de la Sociedad Mundial de la Información.

Particulares destacados reconocidos por sus logros

Para conmemorar el primer Día Mundial sobre la Sociedad de la Información, el 17 de mayo, el Secretario General de la UIT, Yoshio Utsumi otorgó el primer Premio UIT de la Sociedad Mundial de la Información a dos particulares des-

tacados que han defendido la causa de construir una sociedad de la información más integradora y equitativa: el Presidente Abdoulaye Wade de Senegal y el Profesor Muhammad Yunus, Director Ejecutivo del Banco Grameen, Bangladesh (véanse las páginas 4-10).

Durante la ceremonia de concesión del premio celebrada en Ginebra, el Sr. Utsumi, dijo que la finalidad del Premio UIT de la Sociedad Mundial de la Información es "otorgar el más

absoluto reconocimiento a las personas que han empleado su creatividad y recursos para aprovechar a fondo el enorme potencial que ofrecen las TIC, a fin de que millones de personas puedan alcanzar sus objetivos de desarrollo". Se recibió un mensaje del Secretario General de las Naciones Unidas, Kofi Annan, para felicitar a los laureados, en el que decía: "Dejémoslos... guiar por su ejemplo y reiteremos nuestro compromiso de conectar a quienes no disponen de conexión y construir una sociedad de la información libre y segura, con miras a estimular el desarrollo en beneficio de todas las personas del mundo". El mensaje fue leído en su nombre por Sergei Ordzhonikidze, Director General de la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra.

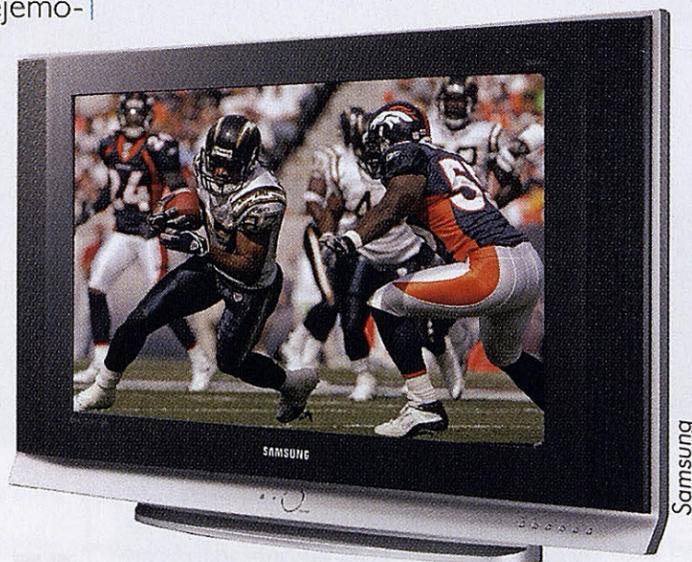
Además, el Director de la Oficina Federal de Comunicaciones, Marc Furrer, presentó un mensaje del Presidente de Suiza, S.E. Moritz Leuenberger, y el Ministro de Tecnologías de la Comunicación de Túnez, S.E. Montassar Ouaili, leyó un mensaje del Presidente de su

país, S.E. Zine El Abidine Ben Ali. Suiza y Túnez actuaron como anfitriones de las dos fases de la CMSI, en Ginebra en 2003 y en Túnez en 2005.

Conferencia de Radio-comunicaciones se centra en la radiodifusión totalmente digital

La Conferencia Regional de Radio-comunicaciones de la UIT (CRR-06), que se celebra en Ginebra del 15 de mayo al 16 de junio de 2006, está realizando una vasta labor con el fin de ayudar a introducir sistemas de radiodifusión terrenales "totalmente digitales" para radio y televisión en Europa, África, Oriente Medio y la República Islámica del Irán. Al término de la conferencia, se debería llegar a un Acuerdo regional sobre el servicio de radiodifusión digital planificado en las bandas de frecuencias 174-230 MHz y 470-862 MHz.

La radiodifusión digital es aproximadamente seis veces más eficaz que la analógica y permite dar cabida a un mayor número de canales en menos anchura de banda. Esto conducirá a un "dividendo digital" que abonará el terreno para nuevos servicios e innovaciones inalámbricas. El Presidente de la Conferencia, Kavouss Arasteh, de la República Islámica del Irán, dijo que el objetivo general de la CRR-06 debe ser atender las necesidades actuales de radiodifusión y adquirir el



La radiodifusión digital es más eficaz que la analógica y permite dar cabida a un mayor número de canales en menos anchura de banda

mayor grado posible de flexibilidad para utilizar este "dividendo" en consonancia con los adelantos tecnológicos y comerciales. ■